

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/135/Rev.1

20 de marzo de 1996

(96-1008)

## Comité de Prácticas Antidumping

### REGLAMENTO DE LAS REUNIONES DEL COMITÉ DE PRÁCTICAS ANTIDUMPING

#### Nota de la Secretaría

1. En la reunión que celebró el 30 de octubre de 1995, el Comité examinó pero no adoptó el proyecto de Reglamento distribuido en el documento G/ADP/W/135. Los Miembros identificaron diversos problemas y autorizaron al Presidente a proseguir según fuera necesario las consultas informales con respecto a la cuestión del Reglamento del Comité, con miras a elaborar un proyecto de Reglamento y presentarlo al Comité para su adopción. El Presidente ha realizado esas consultas informales y, sobre la base de sus resultados, propone el proyecto de Reglamento adjunto para su adopción por el Comité.
2. La principal preocupación expresada por los Miembros se refería a las fechas de distribución de los avisos de convocatoria de las reuniones, las propuestas de orden del día y la distribución de la documentación para las reuniones. Algunos Miembros recordaron la práctica de la Secretaría de distribuir órdenes del día anotados varias semanas antes de las reuniones, con una fecha límite para la presentación de observaciones y la inscripción de puntos en el orden del día, y se manifestaron a favor de esa práctica.
3. La modificación de los artículos 2, 3 y 4 que se propone tiene en cuenta esas preocupaciones. El proyecto propuesto deja claro que se requieren como mínimo 10 días de antelación a la reunión pero reconoce, en el artículo 2, que es deseable una antelación mayor. La norma para la distribución de los documentos se fija en 10 días de anterioridad a la reunión pero reconoce que siempre que sea posible los documentos han de distribuirse con mayor anticipación. Así, por ejemplo, la documentación para las reuniones ordinarias se distribuiría lo antes posible pero las notificaciones distribuidas 10 días antes de la reunión podrían aún examinarse en ésta.
4. Además, para mayor claridad, el Presidente del Comité tiene previsto formular, en el momento en que proponga la adopción del proyecto de Reglamento, una declaración para constancia en acta suscribiendo la práctica de la Secretaría de distribuir proyectos de orden del día anotado con bastante anticipación a las reuniones ordinarias. Es propósito de la Secretaría seguir publicando un proyecto de orden del día anotado de cuatro a seis semanas antes de cada reunión ordinaria. En el proyecto de orden del día anotado se indicaría la fecha hasta la cual los Miembros podrían comunicar a la Secretaría solicitudes de inscripción de puntos en el orden del día. La convocatoria de la reunión no se distribuiría antes de esa fecha límite.
5. Por último, se expresó preocupación por la redacción inicial del proyecto de artículo 15, que parecía dar a entender que el Presidente del Comité estaría obligado en algunas circunstancias a pedir autorización para actuar como Presidente. Ésta jamás fue, desde luego, la intención del artículo; la nueva redacción propuesta deja claro que el Presidente podrá en cualquier momento solicitar que se le autorice a actuar como representante de un Miembro.

6. Se propone al Comité de Prácticas Antidumping para su adopción el siguiente proyecto de Reglamento, que se basa en el Reglamento del Consejo General modificado por el Consejo del Comercio de Mercancías. El texto se someterá luego a la aprobación del Consejo del Comercio de Mercancías, de conformidad con el párrafo 6 del artículo IV del Acuerdo sobre la OMC.

7. En el siguiente proyecto, el texto que aparece tachado proviene del Reglamento del Consejo General pero se suprime en el Reglamento propuesto del Comité de Prácticas Antidumping. El texto que aparece sombreado corresponde a adiciones o modificaciones cuya adopción se propone al Comité de Prácticas Antidumping. Los Miembros han de observar que muchas de las modificaciones señaladas en el Reglamento propuesto responden a cambios introducidos por el Consejo del Comercio de Mercancías en su Reglamento y aprobados por el Consejo General, y a cambios examinados en las consultas informales mantenidas por el Presidente.

---

## Capítulo I - Reuniones

### Artículo 1

~~El Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping ~~se reunirá según proceda~~ celebrará por lo menos dos reuniones ordinarias al año, y se reunirá además según proceda.

### Artículo 2

Las reuniones del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping serán convocadas por el Director General mediante un aviso publicado de preferencia tres semanas, pero en todo caso no menos de diez días naturales, antes de la fecha fijada para la reunión. Cuando el décimo día sea fin de semana o feriado el aviso se publicará, a más tardar, el anterior día laborable para la OMC. A petición de un Miembro y con el asentimiento de la mayoría de los Miembros, podrán convocarse reuniones con un plazo de preaviso más breve para tratar asuntos urgentes o de gran importancia.

## Capítulo II - Orden del día

### Artículo 3

Junto con el aviso de convocatoria de la reunión se transmitirá a los Miembros una lista de los puntos propuestos para su inclusión en el orden del día de la reunión. Todo Miembro podrá proponer puntos para su inclusión en el proyecto de orden del día hasta el día en que debe publicarse el aviso de convocatoria de la reunión, no incluido ese día.

### Artículo 4

Las solicitudes de inclusión de puntos en el orden del día de una próxima reunión serán transmitidas a la Secretaría por escrito junto con la documentación complementaria que deberá distribuirse en relación con ese punto. La documentación que deberá examinarse en una reunión será distribuida de preferencia tres semanas, pero en todo caso no menos de ~~a más tardar el día en que debe publicarse el aviso de convocatoria de la reunión~~ diez días naturales, antes de la fecha fijada para la reunión.

### Artículo 5

~~La Secretaría distribuirá uno o dos días antes de la reunión el proyecto de orden del día.~~

## Artículo 6

El primer punto del orden del día de cada reunión será el examen y aprobación del orden del día. Los representantes podrán proponer enmiendas al proyecto de orden del día o adiciones al mismo dentro del punto "Otros asuntos". Siempre que sea posible, los representantes señalarán de antemano al Presidente o a la Secretaría y a los demás Miembros directamente interesados las cuestiones que se propongan plantear dentro del punto "Otros asuntos".

## Artículo 7

En el curso de la reunión, el ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping podrá modificar el orden del día o conceder la prioridad a ciertos puntos del mismo.

## Capítulo III - Representación

## Artículo 8

Cada Miembro estará representado por un representante debidamente acreditado.

## Artículo 9

Cada representante podrá estar acompañado por los suplentes y los consejeros que juzgue necesarios.

## Capítulo IV - Observadores

## Artículo 10

Los representantes de Estados o territorios aduaneros distintos podrán asistir a las reuniones en calidad de observadores, previa invitación del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping, de conformidad con los párrafos 9 a 11 de las directrices que figuran en el anexo 2 del ~~presente~~ Reglamento del Consejo General.

## Artículo 11

Los representantes de organizaciones internacionales intergubernamentales podrán asistir a las reuniones en calidad de observadores, previa invitación del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping, de conformidad con las directrices que figuran en el anexo [ ] del ~~presente~~ Reglamento del Consejo General.

## Capítulo V - Mesa

## Artículo 12

El ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping elegirá un Presidente\* y podrá elegir un Vicepresidente entre los representantes de los Miembros. La elección tendrá lugar en la primera reunión ordinaria del año y tendrá efecto inmediato al final de la reunión. El Presidente y el Vicepresidente permanecerán en funciones hasta el término de la primera reunión ordinaria del año siguiente.

---

\*El Comité de Prácticas Antidumping aplicará las directrices pertinentes recogidas en las "Directrices para el nombramiento de Presidentes de los órganos de la OMC" (WT/L/31, de 7 de febrero de 1995).

#### Artículo 13

Cuando el Presidente no asista a una reunión o a parte de ella, el Vicepresidente ejercerá las funciones del Presidente. Si ~~este tampoco pudiera asistir~~ no se hubiera elegido un Vicepresidente, o si el Vicepresidente no estuviera presente, el Comité de Prácticas Antidumping ~~el Consejo General~~ elegirá un Presidente interino para la reunión o la parte de ella de que se trate.

#### Artículo 14

En caso de que el Presidente no pueda seguir ejerciendo ~~sus funciones~~, ~~el Consejo General~~ las funciones de su cargo, el Comité de Prácticas Antidumping encargará al Vicepresidente a que se hace referencia en el artículo 12 que ejerza dichas funciones hasta que se elija un nuevo Presidente o, si no se hubiera elegido un Vicepresidente, elegirá un Presidente interino para que las ejerza.

#### Artículo 15

El Presidente participará normalmente en los debates en calidad de tal y no como representante de un Miembro. Sin embargo, podrá en cualquier momento pedir autorización para actuar en ~~esta última una u otra~~ calidad.

### Capítulo VI - Dirección de los debates

#### Artículo 16

~~El quorum estará constituido por la mayoría simple de los Miembros.~~

#### Artículo 17

Además del ejercicio de las facultades que le confieren otras disposiciones del presente Reglamento, el Presidente abrirá y levantará las reuniones, dirigirá los debates, concederá la palabra, someterá las cuestiones a decisión, proclamará las decisiones, resolverá acerca de las cuestiones de orden y, a reserva de lo dispuesto en el presente Reglamento, regulará enteramente los debates. Podrá también llamar al orden a un orador cuando sus manifestaciones se aparten del punto que se discuta.

#### Artículo 18

Todo representante podrá plantear una cuestión de orden en el curso de cualquier debate. En dicho caso, el Presidente resolverá inmediatamente. Si su resolución provocara objeciones, la someterá inmediatamente a decisión y se la considerará válida si la mayoría no la rechaza.

#### Artículo 19

Todo representante podrá pedir, cuando se esté discutiendo cualquier cuestión, que se aplase el debate de la misma, y una moción de esta clase tendrá prioridad. Además del autor de la moción, podrán hacer uso de la palabra tres oradores, uno a favor y dos en contra, y a continuación la moción se someterá inmediatamente a decisión.

#### Artículo 20

Todo representante podrá, en cualquier momento, pedir que se clausure el debate. Tras la intervención del autor de la moción, sólo se podrá conceder la palabra a otro representante para que

la defensa y, a lo más, a otros dos para que hablen en contra de ella, después de lo cual se someterá inmediatamente a decisión.

#### Artículo 21

En el curso de un debate, el Presidente podrá leer la lista de los oradores inscritos y, con el consentimiento de los presentes, declarar cerrada dicha lista. Sin embargo, podrá conceder el derecho de respuesta a cualquier representante cuando un discurso pronunciado después de cerrada la lista de oradores lo haga aconsejable.

#### Artículo 22

El Presidente podrá, con el consentimiento de los presentes, limitar el uso de la palabra de cada orador.

#### Artículo 23

Los representantes procurarán, en la medida en que lo permita la situación, que sus intervenciones sean breves. Los representantes que deseen exponer con mayor detalle su opinión sobre una cuestión determinada podrán entregar por escrito una declaración para que sea distribuida a los Miembros y, a petición del representante, podrá incluirse en las actas del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping un resumen de la misma.

#### Artículo 24

Con el fin de agilizar el desarrollo de los debates, el Presidente podrá invitar a los representantes que deseen manifestar su apoyo a una propuesta determinada a que lo expresen a mano alzada, con el fin de que en el acta correspondiente del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping queden reflejadas debidamente como declaraciones de apoyo; en consecuencia, sólo se invitará a formular una declaración a los representantes que no estén de acuerdo o que deseen hacer observaciones o formular propuestas concretas. Este procedimiento sólo se aplicará con el fin de evitar la repetición indebida de observaciones ya formuladas, y no impedirá intervenir a ningún representante que desee hacerlo.

#### Artículo 25

Los representantes deben evitar que dentro del punto "Otros asuntos" se produzcan debates indebidamente largos. Se evitarán los debates sobre cuestiones sustantivas dentro del punto "Otros asuntos" y el ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping se limitará a tomar nota del anuncio de la delegación que plantee la cuestión, así como de las reacciones a dicho anuncio de las demás delegaciones directamente interesadas.

#### Artículo 26

Aunque no se espera que el ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping adopte medidas con respecto a una cuestión sometida a debate dentro del punto "Otros asuntos", nada impedirá a éste, si así lo decide, adoptar medidas con respecto a una cuestión en una reunión determinada o con respecto a cualquier cuestión sobre la cual no se haya distribuido documentación al menos diez días naturales antes.

#### Artículo 27

Los representantes deben hacer todo lo posible para evitar la repetición en cada reunión de un debate detallado de las cuestiones que ya hayan sido debatidas detalladamente y respecto de las cuales no parezca que se hayan producido cambios en las posturas de los Miembros recogidas en actas.

#### Artículo 28

Las propuestas y enmiendas de propuestas se presentarán normalmente por escrito y se distribuirán a todos los representantes a más tardar 12 horas antes de que se abra la reunión en el curso de la cual deban ser examinadas.

#### Artículo 29

Cuando haya dos o más propuestas relativas a la misma cuestión, se someterá primeramente a decisión la que tenga mayor alcance, después la que le siga en ese orden y así sucesivamente.

#### Artículo 30

Cuando se presente una enmienda a una propuesta, se someterá primero dicha enmienda a decisión y, si se adopta, se someterá seguidamente a decisión la propuesta enmendada.

#### Artículo 31

Cuando haya dos o más enmiendas a una propuesta, se decidirá primeramente aquella que se aleje más del fondo de la propuesta inicial; a continuación, cuando sea procedente, la enmienda que, después de la primera, se aleje más de la propuesta citada y así sucesivamente hasta que se sometan a decisión todas las enmiendas.

#### Artículo 32

Toda propuesta podrá ser sometida a decisión por partes, cuando un representante solicite su división.

### Capítulo VII - Adopción de decisiones

#### Artículo 33

~~El Consejo General adoptará decisiones de conformidad con las disposiciones sobre adopción de decisiones del Acuerdo sobre la OMC, en particular su artículo IX, titulado "Adopción de decisiones".~~

En caso de que no pueda alcanzarse una decisión por consenso, la cuestión debatida se remitirá al Consejo del Comercio de Mercancías para que adopte una decisión al respecto.

#### Artículo 34

~~En los casos en que con arreglo al Acuerdo sobre la OMC, las decisiones deban adoptarse mediante votación, esas votaciones se harán por escrito. A tal efecto se distribuirán papeletas a los representantes de los Miembros presentes en la reunión y en la sala de conferencias se colocará una urna para el depósito de los votos. Sin embargo, el representante de cualquier Miembro puede pedir, o el Presidente sugerir, que se vote a mano alzada o mediante votación nominal. Además, en los casos en que con arreglo al Acuerdo sobre la OMC deba procederse a una votación por mayoría cualificada~~

~~de todos los Miembros, el Consejo General podrá decidir, a petición de un Miembro o a sugerencia del Presidente, que la votación se haga por correo aéreo o por telégrafo o facsímil de conformidad con el procedimiento descrito en el Anexo 1 del presente Reglamento.~~

#### Capítulo VIII - Idiomas

##### Artículo 35

Los idiomas de trabajo serán el español, el francés y el inglés.

#### Capítulo IX - Actas

##### Artículo 36

De las deliberaciones del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping quedará constancia en actas.\*\*\*

#### Capítulo X - Publicidad de las reuniones

##### Artículo 37

Por regla general, las reuniones del ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping serán privadas. Sin embargo, se podrá acordar que una reunión o reuniones determinadas sean públicas.

##### Artículo 38

Después de una reunión privada, el Presidente podrá publicar un comunicado de prensa.

#### Capítulo XI - Revisión

##### Artículo 39

El ~~Consejo General~~ Comité de Prácticas Antidumping podrá decidir en cualquier momento proceder a la revisión total o parcial del presente Reglamento.

---

\*\*\*Se mantendrá la práctica habitual seguida con el GATT de 1947 con arreglo a la cual los representantes pueden, previa solicitud, verificar las partes de los proyectos de actas que contengan sus declaraciones antes de la publicación de tales actas.